



Nursing 10 Rehabilitación

- ☐ Reconocer los síntomas tras un ictus o una lesión
- ☐ Describir un plan de rehabilitación
- ☐ Participar en reuniones de evaluación
- ☐ Apoyar el reposicionamiento seguro, las transferencias y el uso de ayudas para la movilidad
- ☐ Vocabulario: rehabilitación, fisioterapia, movilidad, dispositivos de ayuda, síntomas del ictus, objetivos de recuperación, lenguaje de evaluación, reposicionamiento, movilidad en la cama, técnicas de transferencia

La rehabilitación	<i>(rehabilitation)</i>	La hemiparesia	<i>(hemiparesis)</i>
La fisioterapia	<i>(physiotherapy)</i>	El déficit sensorial	<i>(sensory deficit)</i>
La movilidad	<i>(mobility)</i>	El plan de recuperación	<i>(recovery plan)</i>
El dispositivo de asistencia	<i>(assistive device)</i>	La evaluación funcional	<i>(functional assessment)</i>
El andador	<i>(walker)</i>	La reunión de seguimiento	<i>(follow-up meeting)</i>
La silla de ruedas	<i>(wheelchair)</i>	Reagruparse en la cama	<i>(to reposition in bed)</i>
El bastón	<i>(cane)</i>	Trasladar al paciente	<i>(to transfer the patient)</i>
El terapeuta ocupacional	<i>(occupational therapist)</i>	Cambiar de posición	<i>(to change position)</i>
El fisioterapeuta	<i>(physiotherapist)</i>	Entrenamiento de transferencias	<i>(transfer training)</i>
El ictus	<i>(stroke)</i>		

1.Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| a. La rehabilitación | 1. La terapia física |
| b. La fisioterapia | 2. La recuperación funcional |
| c. La movilidad | 3. La capacidad para moverse |
| d. El dispositivo de asistencia | 4. La ayuda para caminar |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Rehabilitation note for the follow-up meeting (QR: Audio)

Fill in the gaps: ictus, transferencias, fisioterapia, bastón, andador, evaluación



En el centro de salud, para la reunión de seguimiento, el paciente acude tras un (1) _____. Refiere debilidad en un brazo y menos sensibilidad en una pierna. En la (2) _____ funcional se observa movilidad limitada, pero camina distancias cortas con (3) _____ y con ayuda.

Plan: (4) _____ tres días por semana y metas de recuperación claras: levantarse de la cama con seguridad, cambiar de posición y hacer (5) _____ a la silla. Se recomienda un (6) _____ en casa y revisar el plan en 4 semanas.

At the health center, for the follow-up meeting, the patient comes after a stroke. He reports weakness in one arm and reduced sensation in one leg. In the functional assessment, limited mobility is observed, but he walks short distances with a cane and with assistance.

Plan: physiotherapy three days per week and clear recovery goals: getting out of bed safely, changing position, and making transfers to the chair. A walker is recommended at home and to review the plan in 4 weeks.

(1) ictus, (2) evaluación, (3) bastón, (4) fisioterapia, (5) transferencias, (6) andador

1. ¿Qué síntomas tiene el paciente y qué actividades incluye el plan de rehabilitación?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

True False

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona continúa la rehabilitación porque tuvo un ictus y nota debilidad en un lado del cuerpo. | ☐ | ☐ |
| 2. Tendrá la evaluación funcional con el fisioterapeuta el viernes. | ☐ | ☐ |
| 3. En casa utiliza un andador para moverse, pero para salir suele usar la silla de ruedas. | ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

- El paciente dice que no siente bien el brazo izquierdo, así que hoy _____ una evaluación funcional.
(The patient says that he does not feel his left arm well, so today we do a functional assessment.)
 a. hace b. hacemos c. hacen d. hicimos
 - En la reunión de seguimiento, el fisioterapeuta _____ el plan de recuperación a la familia.
(At the follow-up meeting, the physiotherapist explains the recovery plan to the family.)
 a. explica b. explican c. explicó d. explico
 - Para trasladar al paciente a la silla de ruedas, primero _____ el freno y contamos hasta tres.
(To transfer the patient to the wheelchair, first we put on the brake and count to three.)
 a. ponéis b. ponemos c. pone d. ponía
1. hacemos 2. explica 3. ponemos

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Reunión de seguimiento en rehabilitación

Fisioterapeuta (Laura): *Hola, Javier. En la reunión de seguimiento quería repasar la evaluación funcional de tu padre: después del ictus sigue presentando hemiparesia en el lado derecho.*

(Hello, Javier. In the follow-up meeting I wanted to go over your father's functional assessment: after the stroke he still has hemiparesis on the right side.)

Familiar del paciente (Javier): *Sí, y además a veces tiene déficit sensorial, no nota bien el pie derecho. Me preocupa cómo hacemos el traslado del sofá a la silla de ruedas.*

(Yes, and also sometimes he has sensory deficit; he doesn't feel his right foot well. I'm worried about how we do the transfer from the sofa to the wheelchair.)

Fisioterapeuta (Laura): *De acuerdo. Esta semana trabajaremos en fisioterapia entrenamiento de transferencias y en practicar cambiar de posición y reagruparse en la cama, para que los traslados sean más seguros.*

(Alright. This week in physiotherapy we will work on transfer training and on practicing changing position and repositioning himself in bed, so that transfers are safer.)

Familiar del paciente (Javier): *¿Y qué dispositivo de asistencia recomienda, el andador o el bastón?*

(And which assistive device do you recommend, the walker or the cane?)

Fisioterapeuta (Laura): *Por su nivel de movilidad, ahora es mejor el andador en casa; además, el terapeuta ocupacional revisará el baño y os enseñará técnicas para trasladar al paciente sin tirar del brazo.*

(Given his level of mobility, for now the walker is better at home; in addition, the occupational therapist will review the bathroom and will teach you techniques to transfer the patient without pulling on the arm.)

- ¿Qué síntomas o problemas comenta Javier sobre la movilidad de su padre?

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



Creo que necesita... porque... / Ahora puede... pero todavía no puede... / El objetivo es... y para eso usamos...

1. Tu familiar ha tenido un ictus y empieza la rehabilitación. ¿Qué síntomas notas y qué objetivo de recuperación te gustaría conseguir primero?
2. En la reunión de seguimiento con el fisioterapeuta, ¿cómo explicas si el paciente puede moverse solo y qué ayuda necesita para levantarse o trasladarse?

7. Writing: Email (QR: AI+)

Asunto: Primera cita de **rehabilitación** (fisioterapia)

Hola, Marta:

Soy Laura Sánchez, de la Clínica FisioSalud. Confirmamos la cita de su padre el martes a las 10:30 para una **evaluación funcional** con el **fisioterapeuta**. Como tuvo un **ictus**, necesitamos saber si usa **bastón, andador o silla de ruedas**.

Por favor, traiga informes médicos y una lista de medicamentos. Si necesita ayuda para **trasladar al paciente** desde el coche, avísenos antes.

Gracias,
Laura



Write an appropriate response: *Quería confirmar la cita del martes a las... / Ahora mismo mi padre usa... y necesita ayuda para... / ¿Es posible...? / ¿Podemos...?*
